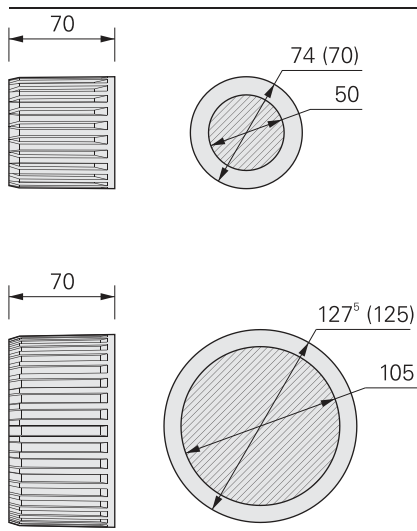


**Abmessungen / Dimensions****Befestigungsmaterial
Matériel de fixation**

Klebdichtstoff ST-Polymer
Mastic collant ST-Polymère

Film

Produktfilm
deutsch



Film de
produit
française

Beschreibung

Montagezylinder ZyRillo®-EPS sind formgeschäumte Zylinder aus EPS mit wellenförmiger Mantelfläche und hohem Raumgewicht. Sie sind in zwei verschiedenen Durchmessern erhältlich.

Abmessungen

- Durchmesser: 70 / 125 mm
- Nutzflächen Durchmesser: 50 / 105 mm
- Dicke: 70 mm
- Raumgewicht: 170 kg/m³

Befestigungsmaterial

- Klebstoff: Klebdichtstoff ST-Polymer

Description

Les cylindres de montage ZyRillo®-EPS sont des cylindres moulés par expansion en EPS avec surface ondulée de la gaine et grand poids spécifique. Ils sont disponibles en deux différents diamètres.

Dimensions

- Diamètres: 70 / 125 mm
- Surface utile Diamètres: 50 / 105 mm
- Epaisseur: 70 mm
- Poids spécifique: 170 kg/m³

Matériel de fixation

- Colle: Mastic collant à élasticité durable ST-Polymère

Anwendungen

Montagezylinder ZyRillo®-EPS eignen sich für wärmebrückenfreie Fremdmontagen in Wärmedämmverbundsystemen aus expandiertem Polystyrol (EPS) und Steinwolle (SW).

Für die Verschraubung in den Montagezylinder ZyRillo®-EPS eignen sich Holz- oder Blechschrauben, sowie solche mit zylindrischem Gewinde und grosser Steigung (Rahmenschrauben).

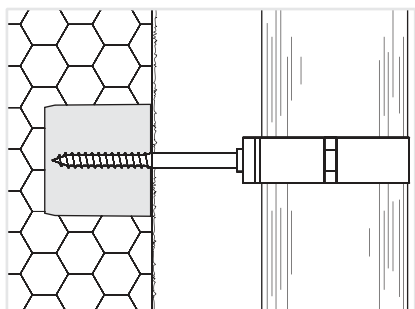
Applications

Cylindre de montage ZyRillo®-EPS convient pour les montages ultérieurs sans pont thermique dans les systèmes thermo-isolants en polystyrène expansé (EPS) et en laine de roche (SW).

Pour fixer le vissage dans le cylindre de montage ZyRillo®-EPS s'opère avec des vis à bois ou à tôle, ainsi qu'avec celles munies d'un filetage cylindrique et grand pas (vis pour cadre).

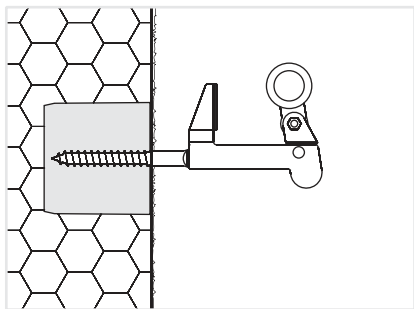
Wärmebrückenfreie Fremdmontagen sind möglich, z.B. bei:

Des montages après coup sans pont thermique sont possibles, par ex. pour:



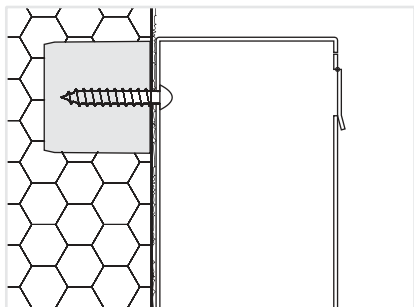
Rohrschellen mit Holzgewinde
für Dachwasserabläufe

Colliers pour tuyaux avec filetage à bois
pour tuyaux de descente d'eau de toit



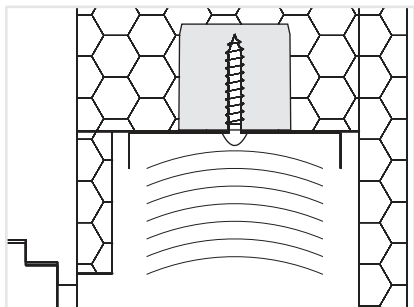
**Rückhalter und Vorreiber
mit Holzgewinde**
für Fensterläden

**Arrêts de volet et tourniquets avec
filetage à bois**
pour volets



Briefkasten

Boîte aux lettres

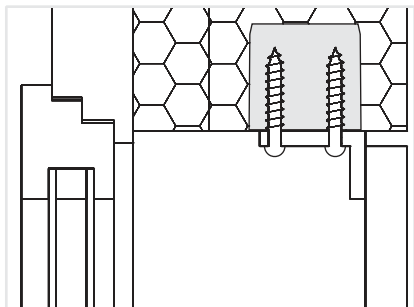


Storenkasten

Diese Anwendung ist nur in EPS-Fassaden
geeignet.

Caisson de store

Cette application ne convient que pour les
façades en EPS.



Anschlag für Fensterläden

Diese Anwendung ist nur in EPS-Fassaden
geeignet.

Taquet de volet

Cette application ne convient que pour les
façades en EPS.

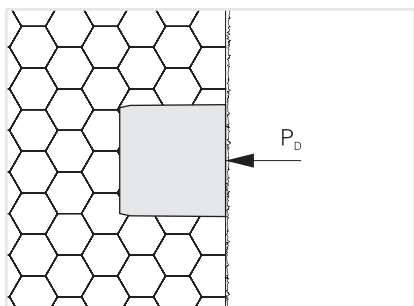
Eigenschaften

Brandverhalten nach DIN 4102:

B2

Propriétés

Comportement au feu selon DIN 4102: B2



Empfohlene Gebrauchslast Druckkraft P_b auf ganze Zylinderfläche

auf einwandfrei verklebte Montage-

zylinder ZyRillo®-EPS Ø 70 mm in

EPS-Dämmplatten 15 kg/m³:

0.17 kN

SW-Dämmplatten 48 kg/m³:

0.09 kN

auf einwandfrei verklebte Montage-

zylinder ZyRillo®-EPS Ø 125 mm in

EPS-Dämmplatten 15 kg/m³:

0.30 kN

SW-Dämmplatten 48 kg/m³:

0.16 kN

Charge d'utilisation recommandée Force de compression P_b sur toute la surface cylindrique

sur cylindres de montage ZyRillo®-EPS

Ø 70 mm parfaitement collés dans

panneaux isolants EPS 15 kg/m³:

0.17 kN

panneaux isolants SW 48 kg/m³:

0.09 kN

sur cylindres de montage ZyRillo®-EPS

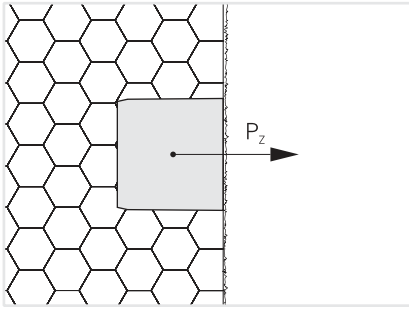
Ø 125 mm parfaitement collés dans

panneaux isolants EPS 15 kg/m³:

0.30 kN

panneaux isolants SW 48 kg/m³:

0.16 kN


Empfohlene Gebrauchslast
Zugkraft P_z

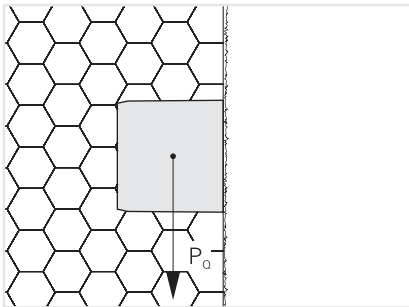
auf einwandfrei verklebte Montage-
zylinder ZyRillo®-EPS Ø 70 mm in
EPS-Dämmplatten 15 kg/m³: 0.17 kN
SW-Dämmplatten 48 kg/m³: 0.09 kN

auf einwandfrei verklebte Montage-
zylinder ZyRillo®-EPS Ø 125 mm in
EPS-Dämmplatten 15 kg/m³: 0.30 kN
SW-Dämmplatten 48 kg/m³: 0.16 kN

Charge d'utilisation recommandée
Force de traction P_z

sur cylindres de montage ZyRillo®-EPS
Ø 70 mm parfaitement collés dans
panneaux isolants EPS 15 kg/m³: 0.17 kN
panneaux isolants SW 48 kg/m³: 0.09 kN

sur cylindres de montage ZyRillo®-EPS
Ø 125 mm parfaitement collés dans
panneaux isolants EPS 15 kg/m³: 0.30 kN
panneaux isolants SW 48 kg/m³: 0.16 kN


Empfohlene Gebrauchslast
Querkraft P_a

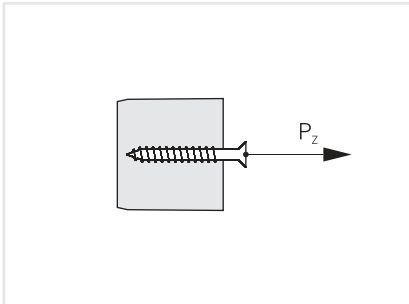
auf einwandfrei verklebte Montage-
zylinder ZyRillo®-EPS Ø 70 mm in
EPS-Dämmplatten 15 kg/m³: 0.18 kN
SW-Dämmplatten 48 kg/m³: 0.09 kN

auf einwandfrei verklebte Montage-
zylinder ZyRillo®-EPS Ø 125 mm in
EPS-Dämmplatten 15 kg/m³: 0.30 kN
SW-Dämmplatten 48 kg/m³: 0.16 kN

Charge d'utilisation recommandée
Force transversale P_a

sur cylindres de montage ZyRillo®-EPS
Ø 70 mm parfaitement collés dans
panneaux isolants EPS 15 kg/m³: 0.18 kN
panneaux isolants SW 48 kg/m³: 0.09 kN

sur cylindres de montage ZyRillo®-EPS
Ø 125 mm parfaitement collés dans
panneaux isolants EPS 15 kg/m³: 0.30 kN
panneaux isolants SW 48 kg/m³: 0.16 kN


Empfohlene Gebrauchslast
Zugkraft P_z
auf Verschraubung

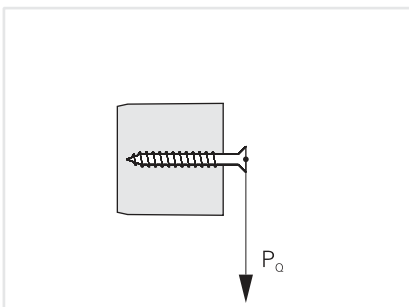
pro Schraube: 0.30 kN

Werte basieren auf
Schraubendurchmesser: 7 mm
Setztiefe: 60 mm

Charge d'utilisation recommandée
Force de traction P_z
sur vissages

par vis: 0.30 kN

Les valeurs sont basées sur un
diamètre de la vis: 7 mm
profondeur de pose: 60 mm


Empfohlene Gebrauchslast
Querkraft P_a
auf Verschraubung

pro Schraube: 0.15 kN

Werte basieren auf
Schraubendurchmesser: 7 mm
Setztiefe: 60 mm

Charge d'utilisation recommandée
Force transversale P_a
sur vissages

par vis: 0.15 kN

Les valeurs sont basées sur un
diamètre de la vis: 7 mm
profondeur de pose: 60 mm

Anforderung für maximale Belastbarkeit

Die maximale Belastbarkeit der Montage-
zylinder ZyRillo®-EPS setzt deren einwand-
freien Einbau im Wärmedämmverbund-
system voraus. Die Vorgaben des System-
lieferanten sowie die fachgerechte Aus-
führung des Wärmedämmverbundsystems
sind einzuhalten.

Zudem müssen die Montagezylinder
ZyRillo®-EPS einen Mindestrandabstand
von 250 mm und untereinander einen
Mindestachsabstand von 500 mm in allen
Richtungen aufweisen. Montagezylinder
ZyRillo®-EPS mit kleineren Achsabständen
sind als Gruppe zu betrachten und es sind
die Einzelwerte eines Montagezylinders
ZyRillo®-EPS zu verwenden.

Exigence pour la sollicitation maximale

La sollicitation maximale du cylindre de
montage ZyRillo®-EPS implique une mise
en place irréprochable dans le système
thermo-isolant. Les prescriptions du four-
nisseur de système doivent être respect-
ées tout comme l'exécution dans les
règles de l'art du système thermo-isolant.

De plus, les cylindres de montage ZyRillo®-
EPS doivent respecter une distance
minimale de 250 mm par rapport au bord et
un écartement minimal de 500 mm entre
eux dans toutes les directions. Les
cylindres de montage ZyRillo®-EPS avec
des écartements plus petits doivent être
considérés comme un groupe et il faut
utiliser les valeurs spécifiques d'un cylindre
de montage ZyRillo®-EPS.

Jeder Montagezylinder ZyRillo®-EPS darf nur einer Gruppe zugeordnet werden. In begründeten Fällen können die Mindestwerte der Rand- und Achsabstände reduziert werden.

Die angegebenen Lastwerte gelten für eine Beanspruchung in die entsprechende Belastungsrichtung. Bei kombinierten Beanspruchungen (Schrägzug) ist die Interaktion der Zug- und Querkraftbelastung nachzuweisen.

Weitere Anforderungen siehe Allgemeine Bestimmungen.

Chaque cylindre de montage ZyRillo®-EPS ne doit être attribué qu'à un seul groupe. Dans des cas dûment justifiés, il est possible de réduire les valeurs minimales pour les écartements et les distances par rapport au bord.

Les valeurs de charge indiquées s'appliquent à une sollicitation dans la direction de la contrainte correspondante. En cas de sollicitations combinées, il faut déterminer l'interaction des contraintes résultant des forces transversales et de traction.

Pour les autres exigences, voir dans les dispositions générales.

Montage

Erforderliche Schleifarbeiten an gedämmten Flächen müssen durchgeführt werden, bevor die Montagezylinder ZyRillo®-EPS versetzt werden.



Mit Fräswerkzeug für ZyRillo® oder Fräswerkzeug für Montagezylinder Ausfräsung in Dämmplatte fräsen und vom Frässtaub reinigen.

Beim Einsatz von Fräswerkzeug für ZyRillo®, Führungsbolzen vorgängig in die Fassade drücken und 20 mm vorstehen lassen.

Montage

Les travaux de ponçages nécessaires sur les surfaces isolées doivent être exécutés avant la pose des cylindres de montage ZyRillo®-EPS.

Avec l'outil de fraisage pour ZyRillo® ou l'outil de fraisage pour cylindre de montage, fraiser le fraisage dans le panneau isolant et le débarrasser de la poussière de fraisage.

Avant d'utiliser l'outil de fraisage pour ZyRillo®, enfoncer l'embout de guidage dans la façade et le laisser en saillie de 20 mm.



Auf die Mantelfläche der Ausfräsung Klebdichtstoff ST-Polymer als Raupe auftragen und mit Spachtel glätten.

Sur la surface de la gaine de la partie fraisée étaler de la mastic collant à élasticité durable ST-Polymère en chenille et lisser avec la spatule.



Auf die Kreisfläche des Montagezylinders ZyRillo®-EPS Klebdichtstoff ST-Polymer als Raupe oder Patsche auftragen.

Sur la surface circulaire du cylindres de montage ZyRillo®-EPS étaler de la mastic collant à élasticité durable ST-Polymère en chenille ou pâtés.

Verbrauch pro Montagezylinder ZyRillo®-EPS

Ø 70 mm:	16 – 20 ml
Ø 125 mm:	30 – 38 ml

Consommation par cylindres de montage ZyRillo®-EPS

Ø 70 mm:	16 – 20 ml
Ø 125 mm:	30 – 38 ml



Montagezylinder ZyRillo®-EPS dämmplattenbündig in die Ausfräsung pressen.

Genaue Lage markieren, damit der Montagezylinder ZyRillo®-EPS nach dem Aufbringen der Putzbeschichtung wieder auffindbar ist.

Enfoncer les cylindres de montage ZyRillo®-EPS à fleur des panneaux isolants.

Marquer la position exacte pour que le cylindre de montage ZyRillo®-EPS puisse être retrouvé après la pose de l'enduit.

Nachträgliche Arbeiten

Montagezylinder ZyRillo®-EPS können mit handelsüblichen Beschichtungsmaterialien für Wärmedämmverbundsysteme ohne Voranstrich beschichtet werden.

Anbauteile werden auf die Putzbeschichtung montiert.

Für die Verschraubung in den Montagezylinder ZyRillo®-EPS eignen sich Holz- oder Blechschrauben, sowie solche mit zylindrischem Gewinde und grosser Steigung (Rahmenschrauben). Schrauben mit metrischem Gewinde (M-Schrauben) und Selbstbohrschrauben sind nicht geeignet.

Travaux ultérieurs

Les cylindres de montage ZyRillo®-EPS peuvent être recouvertes avec des matériaux de revêtement classiques pour des systèmes composites de calorifugeage sans peinture primaire.

Les pièces rapportées sont montées sur le revêtement de crépi.

Pour fixer le vissage dans le cylindre de montage ZyRillo®-EPS s'opère avec des vis à bois ou à tôle, ainsi qu'avec celles munies d'un filetage cylindrique et grand pas (vis pour cadre). Les vis à métrique (vis M) et vis autoperceuses ne conviennent pas.



Ein Vorstechen mit einer Ahle erleichtert das Ansetzen der Schraube. Vorbohren ist nicht notwendig.

Un trou percé à l'aide d'une alène facilite l'application de la vis. Percer un avant-trou n'est pas nécessaire.



Anbauteil im Montagezylinder ZyRillo®-EPS verschrauben.

Visser les pièces rapportées dans le cylindre de montage ZyRillo®-EPS.